

Estas instrucciones se ofrecen a modo de cortesía para los clientes que actualizarán su equipo a Windows® 7.

Si necesita ayuda para usar un DVD de Windows® 7 que no fue obtenido a través del Windows® 7 Upgrade Option Program de HP, póngase en contacto con Microsoft: <http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/help> Microsoft brinda asistencia para el *software* Windows® 7 bajo los términos de las garantías de Microsoft. De todas formas, HP seguirá ofreciéndole asistencia para el *hardware* de su equipo bajo los términos de la garantía limitada de su equipo.

Si usted recibió el Windows® 7 Upgrade DVD a través del Windows® 7 Upgrade Option Program de HP, y necesita mayor asistencia que la que estas instrucciones le ofrecen, póngase en contacto con HP desde el sitio [www.hp.com/go/contacthp](http://www.hp.com/go/contacthp)

## Introducción

HP se compromete a ayudarlo a actualizar su equipo HP o Compaq a Windows 7. Los ingenieros de HP han probado Windows 7 con la mayor parte de los modelos de equipos HP aptos para la actualización a fin de asegurar su compatibilidad y para ayudarlo a elegir una versión que se acomode a sus necesidades.

Este documento trata acerca de la instalación de Windows 7 en determinados productos HP. Ofrece instrucciones básicas para el proceso de instalación. Esta es información actual al momento de la publicación de este material. Visite <http://www.hp.com/support> para obtener la más reciente información acerca de la actualización a Windows 7.

HP le recomienda hacer una copia de seguridad de todos los archivos que considere importantes y crear discos de recuperación del sistema antes de comenzar con el proceso de actualización.

## Lista de sistemas evaluados

Los siguientes PCs de sobremesa HP recibirán asistencia con Windows 7. Los sistemas marcados con un asterisco (\*) recibirán asistencia limitada.

### PCs de sobremesa:

- PCs de sobremesa HP Pavilion
- PCs de sobremesa HP Pavilion Elite
- PCs de sobremesa HP Pavilion Media Center
- PCs de sobremesa HP TouchSmart
- PCs de sobremesa para empresa HP TouchSmart
- PCs de sobremesa HP HDX
- PCs de sobremesa HP Pavilion de perfil bajo
- PCs de sobremesa HP Pavilion All-in-One
- PCs de sobremesa HP Firebird con VOODOO DNA\*
- PCs de sobremesa Compaq Presario
- PCs de sobremesa Compaq\*

PCs de sobremesa HP o Compaq configurados a pedido\*

## Guía de instalación

El hardware de su equipo debe cumplir con los siguientes requisitos mínimos del sistema antes de poder instalar Windows 7.

### Requisitos mínimos

- Procesador de 32 bits (x86) ó 64 bits (x64) de 1 gigahertz (GHz) o mayor velocidad
- 1 gigabyte (GB) (32 bits) ó 2 GB (64 bits) de memoria RAM
- 16 GB (32 bits) ó 20 GB (64 bits) de espacio disponible en el disco duro
- Tarjeta gráfica compatible con DirectX 9 con controlador WDDM 1.0 o superior

### Requisitos adicionales

- Acceso a Internet (puede implicar una tarifa)
- Dependiendo de la resolución, la reproducción de vídeos puede requerir memoria adicional y hardware avanzado para gráficos
- Para algunas funciones de Windows Media Center puede necesitar una tarjeta sintonizadora de TV y hardware adicional
- Windows Touch y los Tablet PC pueden necesitar hardware específico
- Para utilizar HomeGroup se necesita una red y PCs con Windows 7
- La creación de DVD/CD requiere una unidad óptica compatible
- BitLocker To Go requiere una unidad de memoria flash USB
- El Modo Windows XP requiere 1 GB adicional de memoria RAM, un adicional de 15 GB de espacio disponible en el disco duro, y un procesador capaz de virtualización de hardware con Intel VT o AMD-V encendidos
- El sonido y la música requieren salida de audio

Para ver más detalles, consulte <http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/products/system-requirements>

### Requisitos para la actualización del sistema operativo

Necesitará una copia válida de Windows Vista en el mismo idioma.

No puede actualizar el sistema operativo de Windows XP a Windows 7, sólo puede hacer una Instalación personalizada. Una instalación personalizada reemplaza el sistema operativo actual, pero no preserva los programas de software, los datos ni las configuraciones. HP le recomienda hacer una copia de

seguridad de todos los archivos que considere importantes y crear discos de recuperación del sistema antes de comenzar con el proceso de actualización.

### **Orden recomendado para la instalación**

1. Verifique y actualice el BIOS
2. Actualice controladores y programas de software
3. Haga copia de seguridad de los datos del usuario y grabe discos de recuperación
4. Verifique la compatibilidad de software y hardware
5. Realice la Actualización o la Instalación personalizada
6. Actualice controladores y programas de software
7. Restaure los datos del usuario

### **Verifique y actualice el BIOS**

1. Encienda el equipo e inmediatamente presione la tecla F10 repetidas veces hasta que aparezca la pantalla de la Utilidad de configuración del BIOS.
2. Escriba en papel el número de revisión del BIOS que se encuentra en la página principal.
3. Visite el sitio Web de Atención al Cliente de HP (<http://www.hp.com/support>), seleccione Software y controladores, e ingrese el número de modelo de su PC para encontrar actualizaciones de software y controladores para su equipo.
4. Si existe alguna actualización para BIOS que tenga un número de revisión superior, descargue e instálela siguiendo las instrucciones del sitio Web.

### **Busque controladores y software antes de actualizar**

Busque e instale actualizaciones de software para Windows Vista:

1. Conéctese a Microsoft Windows Update e instale todas las actualizaciones “Importantes” y “Recomendadas”. Además, instale todas las actualizaciones “Opcionales” de controladores. Cuando haya finalizado con la instalación de esta serie de actualizaciones, reinicie el equipo y repita este paso hasta que Microsoft Windows Update indique “Windows está actualizado”.
2. Descargue e instale las más recientes definiciones para antivirus y antispyware en su programa Antivirus y software de seguridad. Luego de instalar las más recientes definiciones de virus y spyware, use su programa Antivirus para explorar y limpiar su sistema de software malicioso.
3. Descargue e instale los más recientes SoftPaqs para Windows Vista para obtener actualizaciones de controladores, firmware y software de HP. Visite el sitio Web de Atención al Cliente de HP (<http://www.hp.com/support>), seleccione Software y controladores, e ingrese el número de modelo de su PC para encontrar actualizaciones de software y controladores para su equipo.

Busque actualizaciones de software para realizar una instalación personalizada:

Si está planeado instalar Windows 7 con el método de Instalación personalizada, por ejemplo si su PC está usando Windows XP, deberá buscar y almacenar temporalmente controladores para Windows 7.

1. Descargue los SoftPaqs para Windows 7 para obtener actualizaciones para controladores, firmware de las unidades y software del sitio Web de HP en <http://www.hp.com/support>. Visite el sitio Web de Atención al Cliente de HP (<http://www.hp.com/support>), seleccione Software y controladores, e ingrese el número de modelo de su PC para encontrar actualizaciones de software y controladores para su equipo.
2. Copie los SoftPaqs a una unidad USB o grábelos en un CD. Necesitará estos Softpaqs cuando la instalación de Windows 7 haya finalizado.

### **Haga copia de seguridad de todos los archivos importantes y grave discos de recuperación**

Si aún no lo ha hecho, cree un juego de discos de recuperación del sistema o pídaelos en HP.com

Antes de actualizar o instalar Windows 7, haga una copia de seguridad de sus archivos importantes usando el Centro de copias de seguridad y restauración de Microsoft o Microsoft Windows Easy Transfer. Cuando haya finalizado, verifique que la copia de seguridad se haya completado correctamente y que pueda acceder a sus archivos. Si desea hacer la copia de seguridad de sus archivos con otro programa que el Centro de copias de seguridad y restauración, compruebe que sea compatible con Windows 7 antes de elegirlo como su opción para realizar copias de seguridad. No utilice programas de copia de seguridad que no son compatibles con Windows 7. Si realiza una Instalación personalizada, asegúrese de tener una copia de su software de copias de seguridad en su unidad USB o de grabarlo en un CD para poder usarlo más tarde para restaurar sus archivos.

Para obtener más información acerca del uso de Windows Easy Transfer para Windows Vista, consulte <http://support.microsoft.com/kb/928635>

Para obtener más información acerca del uso de Windows Easy Transfer para Windows XP, consulte <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyId=2B6F1631-973A-45C7-A4EC-4928FA173266>

Para obtener más información acerca del uso del Centro de copias de seguridad y restauración de Microsoft consulte [www.microsoft.com/windows/windows-vista/features/backup.aspx](http://www.microsoft.com/windows/windows-vista/features/backup.aspx)

### **Verifique la compatibilidad**

Use el “Asesor de actualizaciones de Windows 7” que le ofrece Microsoft: <http://www.microsoft.com/windows/windows-7/upgrade-advisor.aspx>

El Asesor de actualizaciones de Windows 7 enumera todos los problemas de compatibilidad conocidos y le recomienda un accionar adecuado. Puede que se le recomiende desinstalar una aplicación antes de actualizar a Windows 7. Contacte al distribuidor del software o consulte su sitio Web para averiguar acerca de las versiones compatibles con Windows 7 antes de realizar la actualización.

Aero Glass no está disponible para las ediciones Home Basic ni Starter de Windows 7.

La funcionalidad de Aero Glass puede no estar disponible con tarjetas gráficas para las cuales el sistema operativo no incluye controladores. Consulta los controladores para gráficos actualizados de Windows 7 en Windows Update y en el sitio Web de HP.

Si una aplicación de software o el controlador de un dispositivo no es compatible con Windows 7, usted tendrá que decidir si desea continuar con la actualización o si desea continuar usando el dispositivo. También puede comprar e instalar dispositivos compatibles una vez que Windows 7 haya sido instalado.

### **Realice la Actualización o la Instalación personalizada**

Determine si realizará una Actualización o una Instalación personalizada.

- Si desea actualizar el sistema operativo de Windows XP a Windows 7, debe realizar una Instalación personalizada.
- Una Actualización se instala sobre su sistema operativo existente, y conserva sus aplicaciones, controladores y archivos personales.
- Una Instalación personalizada borra su sistema operativo actual y todas las aplicaciones de software, controladores y archivos personales. Después de realizar una Instalación personalizada, ya no estarán disponibles las aplicaciones, los controladores ni los datos que existían previamente. Si elige esta opción, haga ahora una copia de seguridad de sus datos, si aún no lo ha hecho.

#### Pasos para realizar la Actualización:

1. Adquiera la versión de Windows 7 que se acomode mejor a sus necesidades.
  - a. Consulte la tabla de Microsoft en:  
<http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/products/compare-editions>
  - b. Debe comprar el software en el mismo idioma que el de su sistema operativo actual
2. Introduzca el DVD de Windows 7 en su unidad de DVD
3. Si la ventana de instalación no aparece automáticamente, haga doble clic en el archivo "setup.exe" que se encuentra en el DVD.
4. Haga clic en "Instalar ahora"
5. Siga las instrucciones en pantalla, eligiendo una de las siguientes opciones:
  - a. Seleccione "Obtener las actualizaciones más recientes..."
  - b. Seleccione "Actualizar"
  - c. Seleccione otra opción si fuera adecuada
6. No reinicie ni apague su equipo hasta que el proceso de actualización haya finalizado

#### Pasos para la Instalación personalizada:

**ADVERTENCIA:** La Instalación personalizada borrará todos los datos, aplicaciones, y configuraciones de su sistema operativo actual. Debe hacer una copia de seguridad de sus datos y grabar discos de recuperación del sistema antes de continuar.

1. Adquiera la versión de Windows 7 que mejor se acomode a sus necesidades  
Consulte la tabla de Microsoft en:  
<http://windows.microsoft.com/en-US/windows7/products/compare-editions>
2. Encienda su equipo y expulse la bandeja de la unidad de DVD
3. Introduzca el DVD de Windows 7 en la unidad de DVD y apague su equipo
4. Encienda nuevamente el equipo y el DVD de Windows 7 arrancará
5. Haga clic en “Instalar ahora”
6. Siga las instrucciones en pantalla, eligiendo una de las siguientes opciones:
  - a. Seleccione “Obtener las actualizaciones más recientes...”
  - b. Seleccione “Personalizada”
  - c. Seleccione otra opción si fuera adecuada
7. No reinicie ni apague su equipo hasta que el proceso de actualización haya finalizado

**\*Importante\* Actualice controladores y programas de software**

1. Conéctese a Windows Update e instale todas las actualizaciones “Importantes” y “Recomendadas”. Instale todas las actualizaciones “Opcionales” de controladores. Reinicie el sistema luego de ejecutar Windows Update y repita este paso hasta que se le indique que “Windows está actualizado”.
2. Si realiza una Instalación personalizada, instale los controladores, firmware y actualizaciones de software que haya grabado en su unidad USB o disco duro externo.
3. Descargue e instale los SoftPaqs para Windows 7 para obtener actualizaciones para controladores, firmware y software del sitio Web de HP en <http://www.hp.com/support>.
4. Descargue e instale las más recientes definiciones para su programa Antivirus / antispyware.

**Restaurar los datos del usuario**

Use el Centro de copias de seguridad y restauración, Windows Easy Transfer, u otro software de copias de seguridad para restaurar los archivos importantes de los cuales había hecho copia de seguridad antes de instalar Windows 7.

## Problemas conocidos

*Visite el sitio Web de Atención al Cliente para ver una lista completa de los problemas conocidos de compatibilidad de controladores, hardware y software*

Inglés

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01778879>

Francés

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01799773>

Alemán

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01799774>

Italiano

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01875331>

Japonés

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01880440>

Coreano

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01878621>

Chino simplificado

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01795621>

Chino tradicional

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c01811541>

Español

<http://h10025.www1.hp.com/ewfrf/wc/document?docname=c1801014>

## Para obtener mayor información

Para obtener más información acerca de la Actualización a Windows 7 de los sistemas HP, visite estos sitios Web:

<http://www.hp.com/go/windows7>

Para obtener más información acerca de Windows 7, visite estos sitios Web:

<http://www.microsoft.com/en-US/windows7/products/home>

<http://windows.microsoft.com/en-us/windows7/Installing-Windows-recommended-links>

<http://www.hp.com/support>

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P. La información contenida aquí está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en las declaraciones expresas de garantía adjuntas a dichos productos y servicios. Ninguna de las disposiciones incluidas en esta garantía debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de errores técnicos o editoriales o de las omisiones que puedan darse aquí. Microsoft, Windows Vista y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los EE. UU.